

# LECHO<sup>87</sup> ALBANAIS

NOVEMBRE 2024

*Les  
services  
communaux*

MAIRIE

LIBERTÉ - ÉGALITÉ - FRATERNITÉ



## INFOS PRATIQUES

### Mairie

Lundi, mardi, mercredi et vendredi :  
8h30 - 12h et 13h30 - 17h15

Fermée le jeudi - Samedi : 9h - 12h

**Le service urbanisme est ouvert :**

Lundi : 9h - 12h et 13h30 - 17h15

Mardi : 9h - 12h

Vendredi : 13h30 - 17h15

Tél. 02 96 32 98 98

www.saintalban.fr - mairie@saintalban.fr

### Agence Postale

Du lundi au mercredi, vendredi :

8h30-12h - Fermée le jeudi

Samedi : 9h-12h

Tél. 02 96 32 98 98

### Bibliothèque

Mercredi : 15h - 17h30

Vendredi : 16h30 - 18h

Dimanche : 10h30 - 12h

Tél. 02 96 93 88 05

Service portage des livres

Tél. 02 96 93 88 05

### Urgences médicales

Tél. 15

### Pharmacie

Déplacez-vous à la pharmacie la plus proche de chez vous, les coordonnées de la pharmacie de garde y seront affichées.

En cas d'urgence, Tél. 15 ou 3237

### Permanences

#### Puéricultrice PMI

#### et Assistante Sociale

· Mme Gaëlle MOTHAY, puéricultrice mardi de 14h à 16h30 sans rendez-vous sur le site de Lamballe Terre & Mer à Saint-Alban.

Tél. 02 96 50 10 30

· Madame Laurianne BERTRAND, assistante sociale, sur rendez-vous les mardis et jeudis matins (Rue Clémenceau à Pléneuf-Val-André).

Tél. 02 96 50 10 30

### France Alzheimer

Tél. 02 96 60 85 42

alzheimercotesdarmor@orange.fr

www.francealzheimer.org/cotesdarmor

### APCA Association de Parkinsoniens des Côtes d'Armor

Tél. : 07 88 51 63 61

parkinson22@orange.fr

www.parkinson22.fr

## PRÉSENTATION DES SERVICES DE LA COMMUNE

Le fonctionnement de la commune de SAINT-ALBAN repose sur différents services qui œuvrent au quotidien pour répondre aux besoins et attentes des Albanaises et Albanais. Ils concrétisent les décisions et les orientations du conseil municipal. Placés sous la responsabilité de Madame Nathalie BEAUVY, maire et de Madame Régine GLATRE, directrice générale des services, ils se décomposent comme suit...

### LES SERVICES ADMINISTRATIFS



De gauche à droite : Régine, Quentin, Valérie et Kristell

Chargée de coordonner l'activité des services, de préparer et de suivre les dossiers soumis au Conseil municipal, Régine met en œuvre les décisions et orientations du conseil municipal.

· L'agence postale communale : gérée par Kristell et Quentin, elle reçoit le passage de 350 personnes par mois. Ouvert tous les matins, ce service vise à assurer une continuité du service postal sur la commune.

· L'accueil du public, physique et téléphonique, est assuré par Kristell et Quentin.

· Kristell est chargée de l'Etat-Civil, de la gestion du cimetière, des élections, des relations avec les associations et de la communication.

· Valérie, au service urbanisme, traite les dossiers de demandes de permis de construire ou déclarations de travaux et s'occupe de la location des salles.

· Quentin, affecté au service comptabilité, traite l'ensemble des dépenses et des recettes de la commune, du CCAS et de l'Association Foncière.

Directeur de la publication : Nathalie Beauvy, Maire

Ont participé à ce numéro : Cindy Guichard, Séverine Bocher, Claude Grogneuf, Monique Hourdin, Magalie Houzé, Clarisse Milleville, Kristell Jumilus.

Crédit Photos :

Conception, réalisation graphique et impression : Roudenn Grafik.



## LE RESTAURANT SCOLAIRE

Chaque jour, 160 repas sont confectionnés par Chantal, responsable, accompagnée par Aude et Lilou. La préparation de plats « faits maison », l'approvisionnement auprès de producteurs locaux, la volonté de diversifier les repas et faire découvrir de nouvelles saveurs aux enfants sont les maîtres-mots de toute l'équipe.

Françoise et Sylvie sont présentes auprès des plus petits au moment du repas.



De gauche à droite : Françoise et Sylvie



De gauche à droite : Aude, Lilou et Chantal

## LES SERVICES PÉRISCOLAIRES



De gauche à droite : Marie-Dominique, Sandra, Ounissa, Sylvie, Françoise et Emmanuelle



De gauche à droite : Sandra, Aude et Emmanuelle

Emmanuelle et Sandra accompagnent les enfants tout au long de la journée : qu'il s'agisse de l'accueil périscolaire dès 7h30, de l'aide aux enfants de maternelle de l'école François Levavasseur ou encore

de la surveillance de cour sur le temps méridien. Françoise, Ounissa, Marie-Dominique et Sylvie sont présentes tous les midis sur les deux écoles pour assurer la surveillance des enfants. Après le goûter

où le « fait-maison » est très présent, Aude vient compléter l'équipe qui assure l'accueil périscolaire jusqu'à 18h30.

## LES SERVICES TECHNIQUES



De gauche à droite : Aurélien, Benoît, Kellian et Maël.  
Absent sur la photo : Laurent

Les services techniques ont la charge de la gestion du domaine public. Composés de quatre agents et d'un apprenti, ils interviennent sur les domaines suivants :

- Les espaces verts : Maël, Aurélien et Kellian (apprenti), sous la responsabilité de Benoît, procèdent à la tonte, fleurissement, taille, désherbage des espaces publics.
- L'entretien de la voirie communale (80 km) et des chemins ruraux (35 km) est assuré par Laurent.
- Les interventions et le suivi des bâtiments sont assurés par Aurélien.

## CONCILIATION DE JUSTICE

Le conciliateur peut traiter les types de conflits suivants : relations entre bailleurs et locataires, litiges de la consommation, problèmes de copropriété, litiges entre commerçants, entre personnes et troubles de voisinage...

Pour contacter le conciliateur de justice le plus proche de votre domicile, vous adresser à l'accueil de la Mairie de SAINT-ALBAN. Madame Catherine LE GOFF - Conciliatrice de justice - tribunal judiciaire de Saint-Brieuc. Permanences à la mairie de Saint-Alban le jeudi matin de 9h à 12h sur rendez-vous. En novembre, Madame Le Goff sera présente les jeudis 7 et 21 novembre.

## ÉTAT CIVIL

### NAISSANCES


- 23 août : Céline LAFABRIE
- 4 septembre : Madeg GICQUEL



### DÉCÈS

- 19 août : Odette COBAC née MIGNOT
- 18 août : Paulette REBOURS née MAIGRET

## MISSION LOCALE



**Antenne de Lamballe Terre et Mer**

Sorti(e) du système scolaire

Vous habitez une commune de Lamballe Terre et Mer

Vous avez entre 16 et 25 ans


Vous vous interrogez sur votre avenir ? Vous cherchez une orientation ou réorientation ?

Vous recherchez Un emploi ? Une formation ? Un apprentissage ? Un service civique ? Un stage en entreprise ?

Vous avez besoin d'infos sur vos déplacements ? Pour un logement ?

Vous avez des questions sur les aides financières ?

Quelles que soient vos questions ou vos demandes, une conseillère de la MISSION LOCALE sera à votre écoute. Elle vous accompagnera dans votre insertion sociale et professionnelle au plus près de chez vous à l'antenne de Lamballe Armor ou sur les lieux de permanences.



**ANTENNE de LAMBALLE ARMOR**

41 Rue St Martin bâtiment Penthièvre  
22400 LAMBALLE ARMOR  
tél : 02.96.50.84.50  
Email : [antenne.lamballe@m1stbrieuc.fr](mailto:antenne.lamballe@m1stbrieuc.fr)

Du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30

**PERMANENCES décentralisées**

- JUGON LES LACS commune nouvelle (Mairie)  
Les 1<sup>ères</sup> et 3<sup>èmes</sup> mardis de 14h à 17h
- PLENEE JUGON (Mairie)  
Les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> lundis de 14h à 17h
- PLENEUF VAL ANDRE (Espace France Service)  
Les 1<sup>ères</sup> et 3<sup>èmes</sup> mardis de 9h à 12h
- ERQUY (Espace Social La Ruche)  
Les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> mardis de 9h à 12h
- QUESOY (Mairie)  
Tous les mardis matin de 9h à 12h

## URBANISME

### PERMIS DE CONSTRUIRE

- COMMUNE de SAINT-ALBAN  
Place du 19 mars 1962  
Rénovation et extension de la salle polyvalente, démolition d'une véranda et d'une verrière

### DÉCLARATIONS PRÉALABLES

- COLLIN Philippe et Martine  
62, Les Rigaudais  
Division de terrain
- DIVEU Emile  
5, La Ville-es-Cotard - Clôture
- RIVIERE Patricia  
4, Les Rigaudais - Clôture
- ROUXEL Mathieu  
12, Impasse des Grands Hambourgs  
Clôture
- CERONI Laurent  
1, Rue des Alouettes  
Garage, terrasse et agrandissement ouverture
- R&L ENERGIE  
2, Rue des Pêcheurs  
Panneaux photovoltaïques
- R&L ENERGIE  
1, Rue des Pêcheurs  
Panneaux photovoltaïques

## INFOS PRATIQUES

### UN GUICHET NUMÉRIQUE POUR LES AUTORISATIONS D'URBANISME



Construire une maison d'habitation, remplacer des fenêtres, ravalier une façade, diviser ou clôturer un terrain... Tous ces projets de travaux nécessitent une autorisation préalable, accordée par le Maire de la commune concernée.

Afin de simplifier les démarches des demandeurs mais aussi d'accompagner les communes, Lamballe Terre & Mer propose depuis le 1<sup>er</sup> septembre dernier un guichet numérique des autorisations d'urbanisme pour les 35 communes adhérentes au service commun des autorisations du droit des sols.

Un portail mutualisé est mis en place pour permettre une simplification des démarches des habitants et professionnels du territoire, tout en optimisant le traitement des dossiers. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre, vous pouvez déposer vos demandes d'autorisations d'urbanisme et suivre l'avancement de vos dossiers de :

- Permis de construire
- Déclaration préalable
- Permis de démolir
- Permis d'aménager

- Certificat d'urbanisme
- Déclaration d'intention d'aliéner
- Déclaration de cession d'un fonds de commerce

#### Des avantages pour les usagers

- Disponible : 24h/24, 7j/7
- Sécurisé : sauvegarde systématique d'une demande en cours
- Aide à la saisie en ligne pour effectuer sa demande
- Pré-remplissage de certaines données grâce à la création d'un compte personnalisé et sécurisé
- Transmission automatique du récépissé de dépôt
- Suivi de l'évolution de la demande depuis le guichet numérique
- Continuité administrative du dossier et suivi de chantier

#### Des avantages pour les communes adhérentes

- Gain de temps et fluidité dans le traitement des dossiers
- Réduction des manipulations administratives
- Gestion optimisée

### LE CENTRE INTERCOMMUNAL D'ACTION SOCIALE DE LAMBALLE TERRE & MER DÉMÉNAGE VERS DE NOUVEAUX LOCAUX

Les services du CIAS s'adressent aux personnes de plus de 60 ans (sauf dérogation particulière) et aux personnes en situation de handicap. Ils accompagnent les personnes à leur domicile et proposent des prestations d'aide aux gestes de la vie quotidienne (entretien du logement, courses, aide aux repas, aide à la toilette/habillage), des prestations de portage de repas et de téléassistance. Le CIAS intervient sur l'ensemble des communes de Lamballe Terre & Mer.

Depuis le 27 septembre, le siège du CIAS se situe Rue Becquerel, Zone de la Tourelle, à Lamballe-Armor. Les contacts téléphoniques et mail restent identiques :  
02 96 50 73 20 / 02 96 50 69 80  
cias@lamballe-terre-mer.bzh

## JEUNESSE

### À LA RENCONTRE DE LA JEUNESSE

Dédiée aux 11-30 ans, la Structure Info Jeunes (SIJ) ira, cette année encore, à votre rencontre. Les animateurs seront présents un jeudi par mois sur le temps du midi pour des permanences aux lycées de La Ville Davy, Saint-Joseph et Henri Avril. Vous les retrouverez également à la Gare routière de Lamballe-Armor tous les premiers jeudis du mois.

Nouveauté cette année : la SIJ vous donne rendez-vous dans les différents pôles jeunesse du territoire durant les vacances scolaires.

Plus d'informations auprès de la SIJ par téléphone au :  
02 96 50 87 90 ou 06 79 98 73 57.

### À VOS AGENDAS

La rentrée passée, il est déjà temps de penser aux prochaines vacances.

**Pour les Accueils de loisirs 3-11 ans**, les inscriptions seront ouvertes du 29 novembre au 11 décembre (vacances de Noël).

**Les inscriptions pour les 11-17 ans** auront lieu du 6 au 17 décembre (vacances de Noël).





## ÉCOLE SAINT-GUILLAUME

### LA CLASSE DE CE1-CE2 SENSIBILISÉE AU MONDE DU HANDICAP

Depuis l'an passé, la question du handicap a beaucoup été abordée avec les 7-8 ans, qui ont ainsi pu regarder cet été les Jeux Paralympiques, avec un œil plus avisé.



Judith découvre l'écriture en braille

Cette année, leur maîtresse, Gaëlle, oriente les découvertes vers le handicap « invisible ». Ils ont d'abord accueilli Jean-Claude Noël, Président de l'Association des Chiens Guides d'Aveugles des Côtes d'Armor. À l'aide d'un documentaire, il leur a expliqué comment étaient éduqués les chiens, et quelles sont les difficultés et solutions pour vivre avec ce handicap sensoriel. Les enfants étaient particulièrement curieux et attentifs car ce sont des questions qui les touchent.

Fin septembre, ils ont invité Julien, un jeune adulte autiste ainsi que Margaux, animatrice de l'Association Autisme 22 qui leur ont présenté cette différence encore bien méconnue du public. Basées sur des échanges libres et spontanés, ces rencontres « de la vie réelle et quotidienne » ont eu pour but de sensibiliser les enfants à la différence, en déconstruisant certaines idées fausses, et de faire germer derrière les sourires malicieux d'enfants, de belles petites graines d'acceptation, de tolérance et de bienveillance.

NB : Toute l'école s'est penchée sur le handicap visuel en participant, lors de la traditionnelle Fête du sport interclasse, à un parcours « à l'aveugle » guidé par un camarade. Une jolie preuve de confiance entre les enfants.



Achille va guider Paul et Gabyn emmène Caliste sur un parcours "à l'aveugle".

**SAMEDI 09 NOVEMBRE - 19h00**

ÉCOLE SAINT-GUILLAUME  
19200 SAINT-ARZANT

Soirée polyvalente de Planguennoual

J'peux pas, j'ai... Tartiflette

Soirée dansante

\* & Tarte aux pommes

12 Euros  
1/2 part adulte

8 Euros  
1/2 part enfant

10 Euros  
à emporter

Réservation via ce QR Code  
et/ou :  
ape1.saintguillaume22@gmail.com

## BIBLIOTHÈQUE

### DÉDICACE



Marie-Thérèse COURBÉ (La Bouillie) viendra présenter son livre « Une drôle de parenthèse, 1939-1945 » à la bibliothèque de Saint-Alban **le dimanche 17 novembre à 10h30.**

« Cueilleuse de mémoire », Marie-Thérèse Courbé, professeur de français à la retraite, s'est passionnée pour des ateliers mémoire destinés aux aînés.



## ART BRE

Les artistes de l'association artistique Art-Bre ont exposé leurs œuvres du 9 au 15 septembre à la salle des Régates à Pléneuf-Val-André. Pour cette occasion, ils avaient choisi un thème commun : l'arbre. Ce choix s'est fait comme un clin d'œil au nom de l'association. Les œuvres présentées étaient variées et originales et l'exposition a eu un excellent retour des visiteurs. Tous les aspects de l'arbre étaient représentés : la majesté ou la diversité des différentes essences d'arbres mises en lumière à l'aquarelle ou à la peinture, l'utilisation d'écorce, de branches... et même de-ci de-là quelques habitants de la forêt !



## LE CLUB DES AÎNÉS DE LA FLORA

**ACTIVITÉS RÉGULIÈRES : se référer au calendrier du club.**

Le club organise, pour ses adhérents, le repas de fin d'année le jeudi 12 décembre à la salle du Guémadeuc de Pléneuf-Val-André. Les inscriptions seront enregistrées à partir du jeudi 14 novembre.

**Pour contacter le Club :**

Mail : [Clublaflora@gmail.com](mailto:Clublaflora@gmail.com)

- Alain MARIE 02 96 32 96 59

- Martine LAPLANCHE 06 23 75 02 31

- Françoise BERNARD 06 10 39 29 20

- Jacques LEFEUVRE 06 80 72 32 37

## CERCLE CELTIQUE FLEUR D'AULNE

**Cercle Celtique Fleur d'Aulne - Saint-Alban**

# Danses Bretonnes

2024 - 2025

**Atelier Danses-Loisirs**  
Les trois premiers lundis du mois de 20 h 30 à 22 h 00 à partir du 23 septembre 2024

**Atelier Danses-Spectacles**  
Les vendredis de 20 h 30 à 23 h 00 à partir du 4 octobre 2024

**Adhésion annuelle :**  
Danses Loisirs : 25 € (Adolescent : 15 €)  
Danses Spectacles : 15 €

**Contacts :**  
06.73.70.87.91 (Christian portable) ou 02.96.72.26.43 (Christian fixe)

[www.fleuraulne.fr](http://www.fleuraulne.fr)  
[facebook.com/FleurDAulne](https://facebook.com/FleurDAulne)  
[instagram.com/fleur\\_d\\_aulne](https://instagram.com/fleur_d_aulne)

**Lieu :** Salle "Annexe" à Saint-Alban

**Cercle Celtique Fleur d'Aulne - Saint-Alban**

2024 - 2025  
Dès 4 ans

# Danses bretonnes pour enfants et ados

Tous les trois premiers mercredis du mois de 15 h à 16 h 30 à partir du 11 septembre 2024

15€ d'adhésion

Contatez Christian Lucas au 02.96.72.26.43  
Lieu : Salle Annexe à Saint-Alban



## AGENDA

- **2 et 3** : Concentration hivernale (Moc'h Kozh)
- **8** : Remise des prix « Maisons fleuries » (Comité des Fêtes)
- **9** : Repas école Saint-Guillaume (APEL école Saint-Guillaume)
- **22** : Assemblée générale (FNACA)
- **30** : Balade aux lampions (École Saint-Guillaume)

## ANNONCES

**Annonces à déposer avant le 30 novembre pour le bulletin de décembre**

- Vends machine à coudre SINGER futura 2000 - 100 € / réfrigérateur Brandt 60 x 1.25 m : 50 €. Tél. 06 23 26 41 22
- Cherche abri pour l'hiver pour ma 2 CV qui n'aime pas les intempéries. Si possible, proximité du bourg de Saint-Alban (1 à 2 kms). Tél. 06 32 01 64 92
- Personne âgée recherche une personne pour les actes de la vie quotidienne, quelques matins, midis, soirs et week-end sur Saint-Alban. Tél. 06 77 32 34 35

# SOUPE DE COURGE ET POMMES AU CURRY

**10**  
personnes

Préparation  
**30** min

Cuisson  
**30** min

### INGRÉDIENTS

- 10 petites courges
- 1 petite courge butternut environ 600 g
- 2 pommes gala
- 1 oignon jaune
- 2 cuillères à café curry doux
- 1 l de bouillon de légumes
- 2 cuillères à soupe de vinaigre de cidre
- 30 g beurre
- 20 cl crème épaisse

### PRÉPARATION

#### Préparez les courges

- 1 Avec un couteau bien aiguisé, découpez un chapeau à chaque petite courge. Creusez ensuite l'intérieur des courges pour les évider totalement. Conservez la chair pour la soupe.
- 2 Découpez un trou du diamètre d'une paille dans chaque chapeau et décorez les courges avec un marqueur noir. Réservez.

#### La soupe

- 1 Retirez la peau et les graines de la courge butternut et coupez-la en dés. Pelez les pommes, retirez le cœur et coupez en dés également.
- 2 Ciselez finement l'oignon puis faites-le revenir dans une cocotte avec le beurre. Ajoutez le curry et mélangez bien.
- 3 Ajoutez les dés de pomme, la chair des courges, le bouillon et le vinaigre. Portez à ébullition puis couvrez et laissez cuire à feu doux à frémissement pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que les courges soient bien tendres.
- 4 Passez la soupe au mixer plongeant ou au blender puis ajoutez la crème et rectifiez l'assaisonnement en sel et poivre si nécessaire. Servez dans les courges préparées et dégustez à la paille !

